

LUND

99850

PL PATELŃIA DO GRILLLOWANIA
EN GRILLING PAN
DE GRILLPFANNE
RU СКОВОРОДА-ГРИЛЬ
UA СКОВОРІДКА ДЛЯ ГРИЛЯ
LT GRILIO KERTUVĖ
LV GRILA PANNA
CZ GRIOVACÍ PÁNEV
SK GRIOVACIA PANVICA
HU GRILLSERPENYŐ
RO TIGAIIE PT. GRĂTAR
ES SARTÉN PARA BARBACOA
FR POÊLE À GRILLER
IT PADELLA PER GRIGLIARE
NL GRILLPAN
GR ΤΙΓΑΝΙ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ
BG ТИΓАН ЗА БАРБЕКЮ
PT FRIGIDEIRA PARA GRELHAR
HR ROŠTILJ TAVA
AR مقلاة شواء

99851

PL TACA DO GRILLLOWANIA
EN GRILLING TRAY
DE GRILLSCHALE
RU ПОДНОС ДЛЯ ГРИЛЯ
UA ДЕКО ДЛЯ ГРИЛЯ
LT GRILIO PADĖKLAS
LV GRILA PAPLĀTE
CZ GRIOVACÍ TÁČ
SK GRIOVACIA TÁCKA
HU GRILLTÁLCA
RO TAVĂ PT. GRĂTAR
ES BANDEJA PARA BARBACOA
FR PLAQUE À GRILLER
IT VASSOIO PER BARBECUE
NL GRILLPLAAT
GR ΔΙΣΚΟΣ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ
BG ТАВА ЗА БАРБЕКЮ
PT BANDEJA PARA GRELHAR
HR PLEH ZA ROŠTILJ
AR صينية شواء



Bezpieczny kontakt z żywnością
Safe contact with food
Sicherer Kontakt mit dem Essen
Безопасный контакт с пищевыми продуктами
Безпечний контакт з їжею
Saugus sąlytis su maistu
Drošs kontakts ar pārtiku
Bezpečný kontakt s potravinami
Bezpečný kontakt s jedlom
Biztonságos kapcsolat az élelmiszerekkel
Contactul sigur cu alimentele
Contacto seguro con los alimentos
Contact sécurisé avec les aliments
Contacto sicuro con il cibo
Veilig contact met voedsel
Ασφαλής επαφή με τα τρόφιμα
Безопасен контакт с храна
Contacto seguro com alimentos
Siguran kontakt s hranom
الاتصال الآمن بالطعام

Informacje i zalecenia: Produkt przeznaczony do grilli i piekarników. Maksymalna temperatura użytkowania do 270°C. Stosować nad ogniem. Zalecane mycie ręczne. Produkt wielokrotnego użytku.

Przeciwwskazania: Nie stosować w bezpośrednim kontakcie z otwartym ogniem. Nie stosować z kwaśną żywnością (np. cytrusy, marynaty, itp.). Nie stosować w kuchence mikrofalowej. Nie kroić żywności na tacce. Nie czyścić ostrymi narzędziami. Nie myć produktu w zmywarce. W przypadku uszkodzenia powłoki, należy zaprzestać stosowania.

Information and recommendations: Product intended for grills and ovens. Maximum operating temperature up to 270°C. Use over fire. Hand washing recommended. Reusable product.

Contraindications: Do not use in direct contact with open flame. Do not use with acidic food (e.g., citrus, marinades, etc.). Do not use in a microwave oven. Do not cut food on the tray. Do not clean with sharp tools. Do not wash in a dishwasher. If the coating is damaged, discontinue use.

Informationen und Empfehlungen: Produkt für Grills und Öfen vorgesehen. Maximale Gebrauchstemperatur bis 270°C. Über Feuer verwenden. Handwäsche empfohlen. Wiederverwendbares Produkt.

Gegenanzeigen: Nicht in direktem Kontakt mit offener Flamme verwenden. Nicht mit säurehaltigen Lebensmitteln (z. B. Zitrusfrüchte, Marinaden usw.) verwenden. Nicht in der Mikrowelle verwenden. Lebensmittel nicht auf der Platte schneiden. Nicht mit scharfen Werkzeugen reinigen. Nicht im Geschirrspüler waschen. Bei Beschädigung der Beschichtung nicht mehr verwenden.

Информация и рекомендации: Продукт предназначен для грилей и духовок. Максимальная рабочая температура до 270°C. Использовать над огнём. Рекомендуется ручная мойка. Многоразовый продукт.

Противопоказания: Не использовать в прямом контакте с открытым пламенем. Не использовать с кислой пищей (например, цитрусовые, маринады и т. п.). Не использовать в микроволновой печи. Не резать пищу на поддоне. Не чистить острыми инструментами. Не мыть в посудомоечной машине. При повреждении покрытия прекратить использование.

Informația ta recomandății: Produkt priznaciений для грилев та духовок. Максимальна робоча температура до 270°C. Використовувати над вогнем. Рекомендовано миття вручну. Багаторазовий продукт.

Протипоказання: Не використовувати в прямому контакті з відкритим вогнем. Не використовувати з кислою їжею (наприклад, цитрусові, маринади тощо). Не використовувати в мікрохвильовій печі. Не різати їжу на піддоні. Не чистити гострими інструментами. Не мити в посудомийній машині. У разі пошкодження покриття припинити використання.

Informacija i rekomendacijos: Produktas skirtas grillams ir orkaitėms. Didžiausia naudojimo temperatūra iki 270°C. Naudoti virš ugnies. Rekomenduojama plauti rankomis. Daugkartinio naudojimo produktas.

Kontraindikacijos: Nenaudoti tiesioginiame kontakte su atvira liepsna. Nenaudoti su rūgščiu maistu (pvz., citrusai, marinatai ir kt.). Nenaudoti mikrobangų krosnelėje. Nepaustyti maisto ant padėklo. Nevalyti aštriais įrankiais. Neplauti indaplovėje. Pažeidus dangą, nustoti naudoti.

Informăciunea ieteikumi: Produkts paredzēts grilēm un cepeškrāsnīm. Maksimālā darba temperatūra līdz 270°C. Lietot virs uguns. Ieteicams mazgāt ar rokām. Atkārtoti lietojams produkts.

Kokāmācija: Nelietot tiešā saskarē ar atklātu liesmu. Nelietot ar skābiem produktiem (piem., citrusaugļi, marinādes u.c.). Nelietot mikrovilņu krāsnī. Negriezt ēdienu uz paplātes. Nemazgāt ar asiem priekšmetiem. Nemazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Ja pārkāpjams ir bojāts, pārtraukt lietošanu.

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

LUND

Informace a doporučení: Výrobek určený pro grily a trouby. Maximální provozní teplota do 270°C. Používat nad ohněm. Doporučeno ruční mytí. Opakovaně použitelný výrobek.

Kontraindikace: Nepoužívat v přímém kontaktu s otevřeným ohněm. Nepoužívat s kyselými potravinami (např. citrusy, marinády atd.). Nepoužívat v mikrovlnné troubě. Na táčku nekrájet potraviny. Nečistit ostrými nástroji. Nemýt v myčce. Při poškození povlaku přestat používat.

Informácie a odporúčania: Výrobok určený na grily a rúry. Maximálna prevádzková teplota do 270°C. Používať nad ohňom. Odporúčané ručné umývanie. Opakovane použiteľný výrobok.

Kontraindikácie: Nepoužívať v priamom kontakte s otvoreným ohňom. Nepoužívať s kyslími potravinami (napr. citrusy, marinády atď.). Nepoužívať v mikrovlnnej rúre. Neprezať potraviny na podnose. Nečistiť ostrými nástrojmi. Neumývať v umývačke riadu. Pri poškodení povlaku prestať používať.

Információk és ajánlások: Termék grillekhez és sütőkhöz. Maximális üzemi hőmérséklet 270°C. Használat tűz felett. Kézi mosás javasolt. Többször használható termék.

Ellenjavallatok: Ne használja közvetlen lánggal érintkezve. Ne használja savas ételekkel (pl. citrusfélék, pácelevek stb.). Ne használja mikrohullámú sütőben. Ne vágjon éltelt a tálcán. Ne tisztítsa éles eszközökkel. Ne mossa mosogatógépekben. Ha a bevonat megsérül, hagyja abba a használatát.

Informații și recomandări: Produs destinat grătarelor și cuptoarelor. Temperatura maximă de utilizare de până la 270°C. A se utiliza deasupra focului. Se recomandă spălarea manuală. Produs reutilizabil.

Contraindicații: Nu utilizați în contact direct cu flacăra deschisă. Nu utilizați cu alimente acide (de exemplu, citrice, marinade etc.). Nu utilizați în cuptorul cu microonde. Nu tăiați alimente pe tavă. Nu curățați cu instrumente ascuțite. Nu spălați în mașina de spălat vase. Dacă strătul este deteriorat, opriți utilizarea.

Información y recomendaciones: Producto destinado a parrillas y hornos. Temperatura máxima de uso hasta 270°C. Utilizar sobre fuego. Se recomienda lavado a mano. Producto reutilizable.

Contraindicaciones: No utilizar en contacto directo con llama abierta. No utilizar con alimentos ácidos (por ejemplo, cítricos, adobos, etc.). No utilizar en microondas. No cortar alimentos en la bandeja. No limpiar con herramientas afiladas. No lavar en lavavajillas. Si el revestimiento está dañado, dejar de usar.

Informations et recommandations: Produit destiné aux grills et aux fours. Température maximale d'utilisation jusqu'à 270°C. À utiliser au-dessus du feu. Lavage à la main recommandé. Produit réutilisable.

Contre-indications: Ne pas utiliser en contact direct avec une flamme nue. Ne pas utiliser avec des aliments acides (par exemple, agrumes, marinades, etc.). Ne pas utiliser au micro-ondes. Ne pas couper les aliments sur le plateau. Ne pas nettoyer avec des outils tranchants. Ne pas laver au lave-vaisselle. En cas de dommage du revêtement, cesser l'utilisation.

Informazioni e raccomandazioni: Prodotto destinato a griglie e forni. Temperatura massima di utilizzo fino a 270°C. Utilizzare sopra il fuoco. Si consiglia il lavaggio a mano. Prodotto riutilizzabile.

Contraindicazioni: Non utilizzare a contatto diretto con la fiamma viva. Non utilizzare con alimenti acidi (ad esempio agrumi, marinate, ecc.). Non utilizzare nel forno a microonde. Non tagliare cibi sul vassoio. Non pulire con strumenti affilati. Non lavare in lavastoviglie. In caso di danni al rivestimento, interrompere l'uso.

Informatie en aanbevelingen: Product bestemd voor grills en ovens. Maximale gebruikstemperatuur tot 270°C. Gebruik boven vuur. Handwas aanbevolen. Herbruikbaar product.

Contra-indicaties: Niet gebruiken in direct contact met open vuur. Niet gebruiken met zure voedingsmiddelen (bijv. citrusvruchten, marinades, enz.). Niet gebruiken in magnetron. Voedsel niet op de schaal snijden. Niet reinigen met scherpe gereedschappen. Niet in vaatwasser wassen. Bij beschadiging van de coating het gebruik stoppen.

Πληροφορίες και συστάσεις: Προϊόν προορισμένο για ψησταριές και φούρνους. Μέγιστη θερμοκρασία χρήσης έως 270°C. Χρήση πάνω από φωτιά. Συνιστάται πλύσιμο στο χέρι. Επαναχρησιμοποιούμενο προϊόν.

Αντενδείξεις: Μην το χρησιμοποιείτε σε άμεση επαφή με γυμνή φλόγα. Μην το χρησιμοποιείτε με όξινα τρόφιμα (π.χ. εσπεριδοειδή, μαρινάδες κ.λπ.). Μην το χρησιμοποιείτε σε φούρνο μικροκυμάτων. Μην κόβετε τρόφιμα πάνω στο ταψί. Μην το καθαρίζετε με αιχμηρά εργαλεία. Μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων. Εάν η επικάλυψη καταστραφεί, σταματήστε τη χρήση.

Информация и препоръки: Продукт, предназначен за скара и фурна. Максимална работна температура до 270°C. Използвайте над огън. Препоръчва се ръчно измиване. Многократно продукт.

Противопоказания: Не използвайте в директен контакт с открит пламък. Не използвайте с кисели храни (напр. цитрусови, маринати и др.). Не използвайте в микровълнова печка. Не режете храна върху тавата. Не почиствайте с остри инструменти. Не мийте в съдомиялна машина. При повредено покритие прекратете употребата.

Informações e recomendações: Produto destinado a grelhas e fornos. Temperatura máxima de utilização até 270°C. Utilizar sobre o fogo. Lavagem à mão recomendada. Produto reutilizável.

Contraindicações: Não utilizar em contacto direto com chama aberta. Não utilizar com alimentos ácidos (ex.: citrinos, marinadas, etc.). Não utilizar no micro-ondas. Não cortar alimentos no tabuleiro. Não limpar com ferramentas afiadas. Não lavar na máquina de lavar loiça. Se o revestimento estiver danificado, deixar de usar.

Informacije i preporuke: Proizvod namijenjen za roštilje i pećnice. Maksimalna radna temperatura do 270°C. Koristiti iznad vatre. Preporučuje se ručno pranje. Višekratni proizvod.

Kontraindikacije: Ne koristiti u izravnom kontaktu s otvorenim plamenom. Ne koristiti s kiselim hranom (npr. agrumi, marinade itd.). Ne koristiti u mikrovalnoj pećnici. Ne rezati hranu na podlozi. Ne čistiti ostrim alatima. Ne prati u perilici posuda. Ako je premaz oštećen, prestati s upotrebom.

المعلومات والتوصيات: المنتج مخصص للشويات والأفران. درجة حرارة التشغيل القصوى تصل إلى ٢٧٠ درجة مئوية. استخدم فوق النار. يوصى بغسل اليدين. منتج قابل لإعادة الاستخدام. مواقع الاستعمال: لا تستخدم في اتصال مباشر مع اللهب المكثف. لا تستخدم مع الأطعمة الحمضية (مثل الحمضيات والمخللات وما إلى ذلك). لا تستخدم في الميكروويف. لا تقطع الطعام في الصينية. لا تنظف بأدوات حادة. لا تغسل المنتج في غسالة الأطباق. في حالة تلف الطلاء، توقف عن الاستخدام.